

- Plaats de sapcentrifuge op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond.
- Schakel de sapcentrifuge uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires van het apparaat verwijldert of erop plaatst.
- Laat de sapcentrifuge altijd afkoelen voordat u deze schoonmaak of verplaatst.
- Maak de sapcentrifuge na gebruik altijd schoon. De sapcentrifuge kan in de vaatwasmachine worden schoongemaakt.
- Haal de stekker van de sapcentrifuge altijd uit het stopcontact wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat alle onderdelen op de juiste wijze zijn gemonteerd voordat u het apparaat inschakelt.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer beide dekselklemmen vergrendeld zijn. Ontgrendel de klemmen pas nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld en de zeef tot stilstand is gekomen.
- De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. Dit is normaal en heeft geen impact op het gebruik.

Elektromagnetische velden (EMV)
Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ingebouwde beveiliging
Dankzij deze beveiliging kunt u het apparaat alleen inschakelen als de blenderkan en het deksel, de maalmolenbeker of de hakmolenkom en de mesunit (alleen bepaalde typen) goed op de motorunit zijn geplaatst. Als de blenderkan en het deksel, de maalmolenbeker of de hakmolenkom en de mesunit goed zijn geplaatst, wordt de ingebouwde beveiliging ontgrendeld.

2 Overzicht

① Maatbeker	⑩ Vultrechter
② Deksel van blenderkan	⑪ Deksel
③ Blenderkan	⑫ Zeef
④ Rubberen ring van blender	⑬ Sapopvangbak
⑤ Mesunit van blender	⑭ Vergrendelklemmen
⑥ Centraal basisdeel	⑮ Aandrijfas
⑦ Sapreservoir	⑯ Pulpoopvangbak
⑧ Tuitdeksel van sapreservoir	⑰ Schakelaar
⑨ Tuit	⑱ Motorunit
⑫ Stamper	

3 Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle accessoires.
- Was de onderdelen van de sapcentrifuge grondig af voordat u de sapcentrifuge voor de eerste keer gebruikt (zie hoofdstuk "Schoonmaken").
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voor u de sapcentrifuge gaat gebruiken.

4 De sapcentrifuge gebruiken

Sap maken

De sapcentrifuge is te gebruiken voor het maken van verse vruchtensappen. Pulp, pijpjes en velletjes worden gescheiden. Zorg ervoor dat de bedieningsschakelaar is uitgeschakeld. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

- Maak grote ingrediënten schoon en snijd deze vervolgens in stukjes die in de vultrechter passen.
- Draai de bedieningsschakelaar naar de geadviseerde snelheid.
- Doe de ingrediënten in de vultrechter.
- Duw de ingrediënten voorzichtig naar beneden met de stamper.

* Tips

- Verwijder de pit uit kersen, pruimen, perziken enz. De kernen of zaden van fruit zoals meloenen, appels en druiven hoeft u niet te verwijderen.
- Gebruik vers fruit en verse groenten. Deze bevatten meer sap. Bij uitstek geschikt om te verwerken in een sapcentrifuge zijn ananas, rode biet, bleekselderij, appels, komkommer, wortels, spinazie, meloen, tomaten, sinaasappels en druiven.
- U hoeft dunne schilletjes of velletjes niet te verwijderen. Verwijder alleen dikke schillen zoals van sinaasappels, ananas en ongekookte rode bieten. Verwijder ook de witte binnenschil van citrusvruchten omdat deze een bittere smaak heeft.
- Wanneer u appelsap maakt, onthoud dan dat de dikte van de appelsap afhangt van het soort appel dat u gebruikt. Hoe sappiger de appel, hoe dunner het sap. Kies een appel die het gewenste sap oplevert.
- Appelsap wordt heel snel bruin. U kunt dit proces vertragen door een paar druppels citroensap toe te voegen.
- Vruchten zoals bananen, papaja's, avocado's, vijgen en mango's bevatten zetmeel en zijn niet geschikt voor verwerking in de sapcentrifuge. Gebruik een keukenmachine, blender of staafmixer om deze vruchten te verwerken.
- Bladeren en bladstelen van bijvoorbeeld sla kunnen ook in de sapcentrifuge worden verwerkt.
- Drink het sap meteen op nadat u het hebt gemaakt. Als het enige tijd aan lucht wordt blootgesteld, verliest het sap zijn smaak en zijn voedingswaarde.
- U krijgt meer sap als u zachte druk uitoefent bij het naar beneden duwen van fruit en groenten.

Opmerkingen

- Oefen niet te veel druk uit op de stamper; dit komt het resultaat niet ten goede en kan er zelfs voor zorgen dat de zeef stil komt te staan.
- Laat de sapcentrifuge niet langer dan 2 minuten achter elkaar werken. Als u nog niet klaar bent met sap maken, schakel de sapcentrifuge dan uit en laat deze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u verder gaat.
- Raak de zeef niet aan via de pulpoopvoering van de pulpzverzamelaar.

Mengen

De blender is bedoeld voor:

- Het mengen van vloeistoffen zoals zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, drankjes en milksakes.
- Het mengen van zachte ingrediënten zoals pannenkoekenmix of mayonaise;
- Het pureren van gekookte ingrediënten, bijvoorbeeld voor het bereiden van babyvoeding.

Volg de installatiestappen voor het mengen. Denk eraan om voor gebruik de rubberen ring voor de blender te installeren.

- Bevestig de mesunit op de kan. Maak deze vast door in de richting van de pijl te draaien.
- Draai en vergrendel de blenderkan op de motorunit totdat deze in positie is vergrendeld en u een klikgeluid hoort.
- Maak grote ingrediënten schoon, snijd ze in stukjes en doe ze in de blenderkan.
- Druk het deksel op zijn plaats.
- Plaats de maatbeker in de opening van het deksel totdat deze stevig vastzit.
- Zorg ervoor dat de bedieningsschakelaar is uitgeschakeld. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Draai de bedieningsschakelaar naar de geadviseerde snelheid
- Als u klaar bent, schakel het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de blenderkan van de motorunit.
- Schenk de drank via de tuit uit de blenderkan.

Opmerkingen

- Droge ingrediënten mogen niet langer dan 1 minuut worden verwerkt.
- Als de motor draait, kunnen er ingrediënten (bijvoorbeeld ijsblokjes en tomaten) worden toegevoegd aan de blender door de opening in het deksel.
- Om vloeistoffen te kunnen uitschenken moet u de zeef van het deksel zo op de blenderkan plaatsen dat deze recht voor de opening van de schenkuit bevindt.
- Om de blender te demonteren volgt u bovenstaande aanwijzingen in de omgekeerde volgorde en richting.
- Raadpleeg het einde van deze gebruiksaanwijzing voor de aanbevolen hoeveelheden, snelheden en verwerkingstijd.

! Let op

- Zorg ervoor dat u niet te veel druk uitoefnt op de handgreep van de beker.
- Vul de kan nooit met ingrediënten met een temperatuur hoger dan 60°C.
- Vul de blenderkan nooit verder dan de maximaal aanduiding (1 liter) om te voorkomen dat er wordt gemorst.
- Plaats de maatbeker altijd in het deksel voordat u start met de verwerking.
- Laat de blender per keer niet langer dan 3 minuten achtereen werken. Als u na 3 minuten nog niet klaar bent met mengen, schakel de blender dan uit en laat deze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u verder gaat.
- Steek nooit uw hand of een voorwerp in de kan terwijl de blender werkt.
- Zet de bedieningsknop altijd op 0 voordat u het deksel opent.

5 Schoonmaken

De sapcentrifuge, de onderdelen en de accessoires zijn onmiddellijk na gebruik het gemakkelijkst schoon te maken.

Opmerkingen

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de sapcentrifuge gaat schoonmaken
- Wacht totdat de sapcentrifuge voldoende is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt.
- Alle afneembare accessoires kunnen in de vaatwasmachine worden gereinigd.
- Maak de motorunit schoon met een vochtige doek.
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine, alcohol of aceton om het apparaat schoon te maken.

- Haal de stekker van de sapcentrifuge uit het stopcontact en maak vervolgens de gebruikte accessoires, rubberen ringen en onderdelen los. Maak deze daarna schoon in lauw water met een beetje afwasmiddel.
- Alle accessoires en onderdelen afspoelen onder de kraan.
- Om de blenderkan schoon te maken, giet u er handwarm water en wat wasmiddel in.
- Plaats het deksel en de maatbeker en laat de blender enkele seconden werken.
- Verwijder de blenderkan, de mesunit, het deksel en de maatbeker. Maak deze ook schoon en spoel ze af.
- Voor een betere reiniging kunt u de borstel gebruiken bij het schoonmaken.

6 Opbergen

- Berg het apparaat op een droge plaats op om te voorkomen dat de zeef nat wordt.
- De stekker kan voor het opbergen in het apparaat worden geplaatst.

7 Recepten

Met de 2-in-1 sapcentrifuge kunt u eindeloos experimenteren en allerlei recepten uitproberen. U kunt in een mum van tijd heerlijke vruchtensappen, shakes, soepen en sauzen maken. Voor een idee van de mogelijkheden gaat u naar www.kitchen.philips.com.

Sap maken		
Ingrediënten	Gewicht	Snelheid
Komkommers/spinazie/meloen/tomaten/sinaasappels/citroen/druiven/bessen	500 g	1
Appels/wortelen/ananas/rode bieten/bleekselderij/peer	500 g	2

Mengen, malen en hakken

Kenmerken	Ingrediënten	Gewicht Snelheid - 2	Bewerkingstijd
Mengen	Smoothies	1000 ml	60 sec.
	Drankjes en milksakes	1000 ml	60 sec.
	Groente en fruit	1000 ml	60 sec.
	Soepen	500 ml	60 sec.
	Beslag	1000 ml	60 sec.
	Sauzen	1000 ml	60 sec.
	Babyvoeding	500 ml	60 sec.
	IJS	6 stukken (ca. 38 x 30 x 23 mm)	15 x 1 sec.

* Tip

- Om ijs in de blenderkan te vermalen en te hakken in de hakmolen, wordt geadviseerd om de pulstand te gebruiken voor een beter resultaat. U schakelt het apparaat dan in en uit om een pulseffect te simuleren.

8 Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdt, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

9 Problemen oplossen

Wanneer zich problemen voordoen met de sapcentrifuge, controleer dan eerst de volgende punten voordat u om service vraagt. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Cente in uw land.

Problem	Oplossing
De sapcentrifuge werkt niet.	De sapcentrifuge is uitgerust met een beveiligingssysteem. Als de accessoires niet correct zijn aangesloten op de motorunit, werkt de sapcentrifuge niet. Controleer of de accessoires op de juiste wijze zijn aangesloten (raadpleeg de diverse hoofdstukken). Schakel de sapcentrifuge eerst uit.
De mesunit/motorunit is geblokkeerd.	Dit apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 10 minuten afkoelen. Steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact en schakel het apparaat weer in. (HR1849 en HR1848 alleen China)
De eerste paar keer dat de maatbeker van de blender van de vultrechter of vibreert hevig tijdens de verwerking.	Schakel de sapcentrifuge uit en verwerk een kleinere hoeveelheid. Dit is normaal bij de eerste paar keer dat u het gebruikt. Mocht de aangaename geur aanhouden, controleer dan de hoeveelheid die u verwerkt, de verwerkingstijd en de snelheid.
Het deksel en/of de maatbeker van de blender vertoont lekkage.	Schakel de sapcentrifuge uit. Maak de mesunit los door deze linksom te draaien. Controleer of de rubberen ring juist is aangesloten op de mesunit (rust in vlakke positie). Controleer of het deksel correct is geplaatst en of de maatbeker goed past.
De zeef van de sapcentrifuge maakt contact met de vultrechter of vibreert hevig tijdens de verwerking.	Schakel de sapcentrifuge uit. Controleer of de zeef correct is aangesloten. De ribben aan de onderkant van de zeef moeten goed in de opening van de motorkoppeling passen. Controleer of de zeef niet is beschadigd. Barsten, scheuren, een losse raspchijf of een onregelmatigheid kunnen tot storingen leiden.

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.Philips.com/welcome

1 Importante

Sicurezza
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la centrifuga 2 in 1 e conservarlo per riferimento futuro.

! Pericolo

- Non immergere il gruppo motore della centrifuga in acqua o altri liquidi, né sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente un panno umido.

! Avviso

- Prima di collegarla, verificare che la tensione riportata sulla centrifuga corrisponda alla tensione locale.
- Collegare la centrifuga esclusivamente ad una presa di corrente dotata di messa a terra. Accertarsi sempre che la spina sia completamente inserita nella presa.
- Non usare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione, la spina o altri componenti risultassero danneggiati.
- Montare correttamente la centrifuga prima di inserirla nella presa di corrente.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione danneggiato venga sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato da Philips o da personale qualificato per evitare rischi.
- Nel caso il filtro/setaccio rotante presenti incrinature o altri danni, non usare

l'apparecchio e rivolgersi al centro di assistenza Philips più vicino.

- Evitare il contatto con le lame affilate, soprattutto durante la pulizia e quando la centrifuga è ancora collegata alla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionata la centrifuga.
- Non collegare la centrifuga né premere i pulsanti del pannello di controllo con le mani bagnate.
- Non utilizzare mai gli accessori per accendere o spegnere la centrifuga.
- Non lasciare mai incustodita la centrifuga in funzione.
- Controllare che il gruppo lame sia stato fissato correttamente agli accessori prima di montarlo sul gruppo motore.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui il filtro o il coperchio siano danneggiati o presentino crepe visibili.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non mettere mai le dita o qualsiasi altro oggetto nell'apertura di inserimento cibo. Per questa operazione utilizzare solo il pestello.
- Non toccate le piccole lame poste alla base del filtro: sono molto affilate. Sono molto affilate.
- Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e quando lo assemblate, smontate o pulite.

! Attenzione

- Non collegare l'apparecchio a un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né a un circuito che viene regolarmente aperto e chiuso dall'apparecchio stesso. In questo modo, si evitano situazioni pericolose dovute alla reimpostazione involontaria del dispositivo di sicurezza della temperatura.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non rimuovere gli accessori dal gruppo motore quando la centrifuga è in funzione.
- Quando la centrifuga è in funzione, non mettere le dita o qualsiasi altro oggetto nel vaso frullatore o nel recipiente.
- Non superare le dosi massime e i tempi di lavorazione indicati nelle sezione delle ricette.
- Scollegare la centrifuga subito dopo l'uso, ad esempio prima di svitare il vaso frullatore.
- Evitare il contatto con le lame affilate, soprattutto quando la centrifuga è ancora collegata alla presa di corrente.
- Se la lame si bloccano, scollegare l'apparecchio prima di rimuovere gli ingredienti che hanno bloccato le lame servendosi di una spatola.
- Posizionare la centrifuga su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- Spegnere e scollegare la centrifuga dalla corrente prima di estrarre ed inserire gli accessori dall'unità principale.
- Lasciare sempre raffreddare la centrifuga prima di pulirla o spostarla.
- Pulire sempre la centrifuga dopo l'uso. La centrifuga può essere lavata in lavastoviglie.
- Scollegare sempre la centrifuga se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllare che tutte le parti siano state montate correttamente.
- Quando usate l'apparecchio, controllate che entrambi i ganci siano bloccati. Sbloccare i ganci solo dopo aver spento l'apparecchio e quando il setaccio ha smesso di ruotare.
- I coloranti degli alimenti possono scolorire i componenti. Questo è normale e non influisce sull'utilizzo.
- Prestare attenzione quando si versa liquido caldo nell'apparecchio, poiché il liquido caldo o il vapore potrebbe essere espulso e causare ustioni.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Blocco di sicurezza incorporato
Questa funzione fa sì che l'apparecchio possa essere acceso solo se il vaso frullatore e il coperchio, il bicchiere per macinare o il recipiente del tritatouto e il gruppo lame (solo modelli specifici) sono assemblati correttamente sul gruppo motore.

Se il vaso frullatore e il coperchio, il bicchiere tritatouto o il recipiente del tritatouto e il gruppo lame sono assemblati correttamente, il blocco di sicurezza incorporato viene sbloccato.

2 Panoramica

① Dosatore	⑩ Apertura di inserimento cibo
② Coperchio del vaso frullatore	⑪ Coperchio
③ Vaso frullatore	⑫ Setaccio
④ Anello in gomma del frullatore	⑬ Raccogli-succo
⑤ Gruppo lame frullatore	⑭ Ganci di bloccaggio
⑥ Base centrale	⑮ Albero motore
⑦ Recipiente della centrifuga	⑯ Contenitore polpa
⑧ Coperchio antigoccia del recipiente della centrifuga	⑰ Interruttore
⑨ Beccuccio	
⑪ Pestello	⑱ Gruppo motore

3 Prima del primo utilizzo

- Estrarre tutti gli accessori.
- Pulire accuratamente tutti i componenti della centrifuga prima di utilizzarla per la prima volta (consultare il capitolo "Pulizia").
- Accertarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di iniziare a utilizzare la centrifuga.

4 Utilizzo della centrifuga

Estrazione del succo

La centrifuga può essere utilizzata per preparare succhi di frutta fresca. Polpa, piccoli e bucce verranno separati. Accertarsi che l'interruttore di regolazione sia spento. Quindi, collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

- Pulire e tagliare gli ingredienti più grossi in pezzi che possano essere inseriti nell'apertura di inserimento cibo.
- Ruotare l'interruttore di regolazione alla velocità suggerita.
- Inserire gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo.
- Spingere delicatamente gli ingredienti verso il fondo con il pestello.

* Suggestimenti

- Rimuovere il nocciolo da ciliege, susine, pesche, ecc. Non è necessario rimuovere le parti interne o i semi da meloni, mele e uva.
- Utilizzare frutta e verdura fresche in quanto contengono più succo. Si prestano particolarmente ad essere centrifugati: ananas, barbabietole, gambi di sedano, mele, cetrioli, carote, spinaci, meloni, pomodori, arance e uva.
- Non è necessario rimuovere le bucce. Rimuovere solo le bucce più spesse, come quelle di arance, ananas e barbabietole crude. Rimuovere anche la parte bianca della buccia degli agrumi. In quanto presenta un sapore amaro.
- Per la preparazione del succo di mela, ricordare che la densità del succo dipende dalle mele utilizzate. Più succosa è la mela, più liquido sarà il succo. Scegliere una mela che produca la tipologia di succo preferita.
- Il succo di mela si scurisce subito. È possibile rallentare questo processo aggiungendo alcune gocce di succo di limone.
- I frutti che contengono amido, come banane, papaya, avocado, fichi e manghi non si prestano ad essere centrifugati. Per la lavorazione di questi frutti, utilizzare un robot da cucina, un frullatore o un frullatore a immersione.
- Con questo apparecchio è possibile utilizzare anche le foglie e i piccoli (ad esempio della lattuga).
- Bere il succo subito dopo averlo estratto. Se resta esposto all'aria per un certo periodo di tempo, il succo perderà il suo sapore e le sue proprietà nutritive.
- È possibile ottenere più succo utilizzando una forza minore quando si spinge la frutta e la verdura.

■ Notes

- Non esercitare una pressione eccessiva con il pestello per evitare di compromettere la qualità del risultato finale e per non bloccare il setaccio.
- Non tenere la centrifuga in funzione continuamente per più di 2 minuti. Se non si è terminata l'estrazione del succo, spegnere la centrifuga e lasciarla raffreddare a temperatura ambiente prima di continuare.
- Non mettere la mano nel setaccio attraverso l'apertura di uscita del raccogliore della polpa.

Frullatore

Il frullatore è particolarmente adatto per:

- Frullare sostanze fluide come latticini, salse, succhi di frutta, zuppe, frappe, frullati.
- Miscelare ingredienti morbidi come la pastella per i pancake o la maionese;
- Ridurre in purea ingredienti cotti, ad esempio per cucinare alimenti per bambini.

Seguire i passaggi elencati per l'utilizzo del frullatore. Ricordarsi di installare sempre l'anello in gomma del frullatore.

- Montare il gruppo lame sul vaso frullatore. Fissarlo ruotandolo nella direzione indicata dalla freccia.
- Ruotare e bloccare il vaso frullatore sul gruppo motore fino a quando non scatta in posizione, ovvero fino ad avvertire un clic.
- Pulire e tagliare a pezzi gli ingredienti più grossi e collocarli nel vaso frullatore.
- Premere il coperchio fino ad alloggiarlo correttamente.
- Posizionare il dosatore nell'apertura del coperchio fino a fissarlo saldamente.
- Accertarsi che l'interruttore di regolazione sia spento. Quindi, collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Ruotare l'interruttore di regolazione alla velocità suggerita.
- Al termine, spegnere l'apparecchio e scollegarlo. Togliere il vaso frullatore dal gruppo motore.
- Versare il composto ottenuto attraverso l'apposito beccuccio del vaso frullatore.

■ Notes

- Gli ingredienti secchi non possono essere elaborati per più di un minuto.
- Quando il motore è in funzione, è possibile aggiungere gli ingredienti (ad esempio cubetti di ghiaccio e pomodori) nel frullatore attraverso l'apertura del coperchio.
- Accertarsi di posizionare il setaccio del coperchio davanti al beccuccio del vaso frullatore per versare i liquidi in modo sicuro.
- Per smontare il frullatore, seguire le istruzioni riportate in alto nell'ordine inverso e seguendo le direzioni opposte.
- Consultare la parte finale di questo manuale dell'utente per conoscere le quantità consigliate, le impostazioni di velocità e i tempi di elaborazione.

! Avvertenze

- Fare attenzione a non esercitare una pressione eccessiva sull'impugnatura del vaso frullatore.
- Non riempire il vaso frullatore con ingredienti che hanno una temperatura superiore a 60 °C.
- Non riempire mai il vaso frullatore al di sopra dell'indicazione di livello massimo (1 litro), onde evitare fuoriuscite.
- Inserire sempre il dosatore nel coperchio prima di mettere in funzione il frullatore.
- Non usare il frullatore per più di 3 minuti alla volta. Se non si è ancora finito di frullare dopo 3 minuti, spegnere il frullatore e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di continuare.
- Non introdurre mai la mano o altri oggetti nel vaso mentre il frullatore è in funzione.
- Prima di aprire il coperchio, impostate sempre la manopola di comando su 0.

5 Pulizia

È più semplice pulire la centrifuga, i suoi componenti e gli accessori subito dopo l'uso.

■ Notes

- Scollegare la centrifuga prima di iniziare a pulirla.
- Attendere che la centrifuga sia sufficientemente fredda prima di pulirla.
- Tutti gli accessori rimovibili possono essere lavati in lavastoviglie.
- Pulire il gruppo motore con un panno umido.
- Non usare pagliette, detersigini abrasivi o liquidi aggressivi come benzina, alcol o acetone, per pulire l'apparecchio.

- Dopo aver scollegato la centrifuga, staccare gli accessori utilizzati, le guarnizioni in gomma e le parti per poi pulirli con acqua tiepida e detersivo.
- Sciacquare tutti gli accessori e i componenti con acqua corrente.
- Per pulire il vaso frullatore, versarvi dentro dell'acqua tiepida e del detersive.
- Montare il coperchio e il dosatore, quindi accendere il frullatore per alcuni secondi.
- Staccare il vaso frullatore e il gruppo lame e rimuovere il coperchio e il dosatore. Pulire e sciacquare.
- Per una pulizia più efficace, è possibile utilizzare la spazzola.

6 Conservazione

- Conservare in un luogo asciutto per evitare che il setaccio e le lame si arrugginiscano.
- La spina può essere inserita nell'unità principale ai fini della conservazione.

7 Ricette

Con la centrifuga 2 in 1, è possibile sperimentare infinite possibilità e provare ricette di ogni genere. Si possono infatti preparare deliziosi succhi, frullati, zuppe e salse in pochissimo tempo. Per avere un'idea delle ricette disponibili, visitare il sito www.kitchen.philips.com.

Ingredienti	Peso	Velocità
Cetrioli/spinaci/meloni/pomodori/arance/limoni/uva/frutti di bosco	500 g	1
Mele/carote/ananas/barbabietole/sedano/perè	500 g	2

Caratteristiche	Ingredienti	Peso Velocità - 2	Time (Ora)
Frullatore	Frullati	1000 ml	60 sec.
	Frappé e frullati	1000 ml	60 sec.
	Frutta e verdura	1000 ml	60 sec.
	Zuppe	500 ml	60 sec.
	Pastelle	1000 ml	60 sec.
	Salse	1000 ml	60 sec.
	Alimenti per bambini	500 ml	60 sec.
	Ghiaccio	6 pezzi (circa 38 x 30 x 23 mm)	15 x 1 sec.

* Suggestimento

- Per tritare il ghiaccio nel vaso frullatore e tritare nel tritatouto, consigliamo di utilizzare la funzione di intermittenza per ottenere risultati migliori. Questo vuol dire accendere e spegnere l'apparecchio per simulare l'effetto di intermittenza.

8 Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

9 Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi quando si utilizza la centrifuga, consultare i seguenti punti prima di richiedere assistenza. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il centro assistenza clienti Philips del paese di residenza.

Problema	Soluzione
La centrifuga non funziona.	La centrifuga è dotata di un sistema di sicurezza. Se gli accessori non sono correttamente collegati all'unità motore, la centrifuga non funzionerà. Verificare che gli accessori siano stati collegati correttamente (consultare le diverse sezioni). Accendere innanzitutto la centrifuga! Questo apparecchio è dotato di una protezione da surriscaldamento. Se l'apparecchio si surriscalda,

English

Conratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.Philips.com/welcome](#)

1 Important

Safety

Read this user manual carefully before you use this 2-in-1 juicer and save it for future reference.

⚡ Danger

- Don't immerse the motor unit of the juicer in water, any other fluid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean.

⚠ Warning

- Check if the voltage indicated on the juicer corresponds to the local power voltage before you connect it.
- Only connect the juicer to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord, or other components are damaged.
- Assemble the juicer properly before plugging it into the power outlet.
- Make sure that the damaged power cord is replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If you detect cracks in the filter / rotating sieve or if the filter / rotating sieve is damaged in anyway, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service center.
- Avoid touching the sharp blades, especially when you clean them and when the juicer is still connected to power outlet.
- Keep the power cord out of the reach of children. Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the juicer stands.
- Do not plug in the juicer or press any of the buttons on the control panel with wet hands.
- Never use the accessories to turn the juicer on and off.
- Never let the juicer operate unattended.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the accessories before you assemble them onto the motor unit.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the filter or the lid is damaged or shows visible cracks.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.
- Do not touch the small cutting blades in the base of the filter. They are very sharp.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.

⚠ Caution

- Do not connect the appliance to an external switching device such as a timer and do not connect it to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. This prevents a hazard that could be caused by inadvertent resetting of the thermal cut-out.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not remove accessories from the motor unit when the juicer is working.
- Never reach into the jar or bowl with your fingers or an object while the juicer is running.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the recipe section.
- Unplug the juicer immediately after use, e.g. before unscrewing the jar.
- Avoid touching the sharp blades, especially when the juicer is still connected to power outlet.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before removing the ingredients that are blocking the blades by using a spatula.
- Place the juicer on a stable, horizontal, and level surface.
- Switch off and unplug the juicer from the power supply before you take out and insert any accessories from the main unit.
- Always let the juicer cool down before you clean or move it.
- Always clean the juicer after use. You can clean the juicer in dishwasher.
- Always unplug the juicer if not used for a longer period.
- This appliance is intended for household use only.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when both clamps are locked. Unlock the clamps after you have switched off the appliance and the sieve has stopped rotating.
- Food coloring can discolor components. This is normal and has no impact on use.

- Be careful when you pour hot liquid into the appliance, as hot liquid and steam may be ejected and cause scalding.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar and lid, the mill beaker or the chopper bowl and blade unit (specific types only) are assembled on the motor unit properly. If the blender jar and lid, the mill beaker or the chopper bowl and blade unit are correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

2 Overview

① Measuring cup ② Blender jar lid ③ Blender jar ④ Blender rubber ring ⑤ Blender blade unit ⑥ Central base ⑦ Juice container ⑧ Juice container cover Spout ⑨ Spout ⑩ Pusher	⑪ Feeding tube ⑫ Lid ⑬ Sieve ⑭ Juice collector ⑮ Locking clips ⑯ Driving shaft ⑰ Pump container ⑱ Switch ⑲ Motor unit
---	--

3 Before first use

- Take out all the accessories.
- Clean the parts of the juicer thoroughly before using the juicer for the first time (see chapter 'Cleaning').
- Make sure all parts are completely dry before you start using the juicer.

4 Using the juicer

Extracting Juice

The juicer can be used for preparing fresh fruit juices. Pulp, pips and skins will be separated.
Make sure the co ntrol switch is off. Then, connect to the power socket.

- Clean and cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube.
- Turn the control switch to the suggested speed.
- Put your ingredients through the feeding tube.
- Push the ingredients gently down with the pusher.

✱ Tips

- Remove stones from cherries, plums, peaches, etc. You do not have to remove cores or seeds from fruits like melons, apples and grapes.
- Use fresh fruit and vegetables; they contain more juice. Particularly suitable for processing in the juicer extractor are pineapples, beetroots, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, oranges and grapes.
- You do not have to remove thin peels or skins. Only remove thick peels, e.g. those of oranges, pineapples and uncooked beetroots. Also remove the white pith of citrus fruits because it has a bitter taste.
- When you prepare apple juice, remember that the thickness of the apple juice depends on the apple you are using. The juicer the apple the thinner the juice. Choose an apple that produces the type of juice you prefer.
- Apple juice turns brown very quickly. You can slow down this process by adding a few drops of lemon juice.
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are not suitable for processing in the juicer extractor. Use a food processor, blender or bar blender to process these fruits.
- Leaves and leafstalks of e.g. lettuce can also be processed in the juice extractor.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice will lose its taste and nutritional value.
- You can get more juice output if you use softer force to push the fruit and vegetables down.

Notes

- Do not exert too much pressure on the pusher, since this would affect the quality of the end result and it could even cause the sieve to come to a halt.
- Do not run the juicer continuously for more than 2 minutes. If you have not finished extracting juice, switch the juicer off, and allow it to cool down to room temperature before you continue processing.
- Do not reach into the sieve through the pulp outlet of the pulp collector.

Blending

The blender is intended for:

- Blending fluids, for examples dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes;
- Mixing soft ingredients, for examples pancake batter or mayonnaise;
- Pureeing cooked ingredients, for example making baby food.

Follow the assembling steps for blending. Remember to install the blender rubber ring before use.

- Mount the the knife unit onto the jar. Fix it by turning it in the direction of the arrow.
- Turn and lock the blender jar onto the motor unit until it locks into position, and you hear a click sound.
- Clean and cut large ingredients into pieces, and put them in the blender jar.
- Press the lid into place.
- Place the measuring cup into the opening in the lid until it is firmly fixed.
- Make sure the control switch is off. Then, connect to the power socket.
- Turn the control switch to the suggested speed.
- Once complete, switch off and unplug. Remove the blender jar from the motor unit.
- Pour out the drink through the spout of the blender jar.

Notes

- Dry ingredients must not be processed for more than 1 minute.
- While the motor is running, ingredients (for examples: ice cubes and tomatoes) can be added into the blender through the opening in the lid.
- Make sure to position the sieve of the lid is in front of the spout of the jar for smooth liquid pouring.
- To disassemble the blender, follow the instructions above in reverse order and direction.
- Refer to the end of this user manual for the recommended quantities, speed settings, and processing time.

⚠ Cautions

- Be careful not to exert too much pressure on the handle of the jar.
- Never fill the jar with ingredients that have a temperature of over 60°C.
- Never overfill the blender jar above the maximum level indication (1.0 liters) to avoid spillage.
- Always insert the measuring cup into the lid before you start processing.
- Do not run the blender for more than 3 minutes at a time. If you have not finished blending after 3 minutes, switch the blender off and let it cool down to room temperature before you continue processing.
- Never put your hand or any object in the jar while the blender is running.
- Always set the control knob to 0 before you open the lid.

5 Cleaning

It is easiest to clean the juicer, its parts and accessories immediately after use.

Notes

- Unplug the juicer before you started cleaning it.
- Wait until the juicer has cooled down sufficiently before cleaning it.
- All detachable accessories can be cleaned in dishwasher.
- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, alcohol or acetone to clean the appliance.

- After you unplug the juicer, detach the used accessories, rubber rings, and parts and clean them in lukewarm washing up liquid.
- Rinse all accessories and parts under a tap.
- To clean the blender jar, pour lukewarm water and some detergent into it.
- Assemble the lid and the measuring cup, and then let the blender runs for a few seconds.
- Detach the blender jar, knife unit, and remove the lid and measuring cup. Clean and rinse them as well.
- For better cleaning, you can use the brush to clean.

6 Storage

- Keep it in dry places to avoid the sieve, blades get rusty.
- Plug could be inserted into the main unit for storage.

7 Recipes

With 2-in-1 Juicer, you can experiment endlessly and try out all kind of recipes. You can make delicious juices, shakes, soups, and sauces in no time at all. To give you an idea of the possibilities, you can go to [www.kitchen.philips.com](#).

For Juicing		
Ingredients	Weight	Speed
Cucumbers/ Spinach/ Melons/ Tomatoes/ Oranges/ Lemon/ Grapes/ Berries	500g	1
Apples/ Carrots/ Pineapples/ Beetroots/ Celery/ Pear	500g	2

For blending, milling, and chopping

Features	Ingredients	Weight	Speed - 2	Time
Blending	Smoothies	1000ml		60 sec
	Shakes & mixed drinks	1000ml		60 sec
	Fruits & vegetables	1000ml		60 sec
	Soups	500ml		60 sec
	Batters	1000ml		60 sec
	Sauces	1000ml		60 sec
	Baby food	500ml		60 sec
	Ice	6 pieces (approx. 38x30x23mm)		15 x 1sec

Tip

- For crushing ice in blender jar and chopping in chopper, it is suggested to use the pulse to have a better result. That is to turn the appliance on and off to simulate the pulse effect.

8 Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

9 Troubleshooting

If you encounter problems when using this juicer, check the following points before requesting service. If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The juicer does not work.	The juicer is equipped with a safety system: If the accessories are not properly connected with the motor unit, the juicer does not work. Check whether the accessories have been connected in the right way (see the various sections). Turn off the juicer first.
The juicer shows leakage.	This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 10 minutes. Then put the mains plug back into the wall socket and switch on the appliance again. (HR1849 and HR1848 China only)
The knife unit/ motor unit is blocked.	Turn off the juicer and process a smaller quantity. unit is blocked.
The motor unit gives an unpleasant smell during the first few times of use.	This is normal for the first few applications. If the smelling continues, check the quantity you are processing, the application time, or used speed.
The blender shows leakage.	Turn off the juicer. Release the knife unit by turning it anti-clockwise. Check whether the rubber ring is properly assembled on the knife unit (rest on flat position).
The lid and/or measuring cup of the blender show leakage.	Make sure the lid is attached properly, and the measuring cup fits well.
The sieve of the juicer makes contact with the feeding tube or shows a high vibration during processing.	Turn off the juicer. Check if the sieve is properly connected. The ribs on the bottom of the sieve should fit properly on the motor coupling opening. Check if the sieve is not damaged. Cracks, fissures, loose grater disc or any other irregularity may cause malfunction.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.Philips.com/welcome](#)

1 Important

Sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la centrifugeuse 2-en-1 et conservez-le pour un usage ultérieur.

⚡ Danger

- Ne plongez jamais le bloc moteur de la centrifugeuse dans l'eau ni dans d'autres liquides et ne le rincez jamais au robinet. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage.

⚠ Avertissement

- Avant de brancher la centrifugeuse, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Ne branchez la centrifugeuse que sur une prise secteur reliée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres composants sont endommagés.
- Assemblez correctement la centrifugeuse avant de la brancher sur la prise secteur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veillez à ce qu'il soit remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Si vous remarquez des fissures dans le filtre/filtre rotatif ou si le filtre/filtre rotatif est endommagé de quelque manière que ce soit, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le Centre Service Agréé Philips le plus proche.
- Évitez de toucher les lames tranchantes, en particulier quand vous les nettoyez et lorsque la centrifugeuse est encore connectée à l'alimentation secteur.
- Tenez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel la centrifugeuse est posée.

- Ne branchez pas la centrifugeuse et n'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande si vos mains sont mouillées.
- N'utilisez jamais les accessoires pour mettre en marche ou arrêter la centrifugeuse.
- Ne laissez jamais la centrifugeuse fonctionner sans surveillance.
- Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé sur les accessoires avant de monter ceux-ci sur le bloc moteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- L'utilisation de cet appareil est strictement interdite aux enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre ou le couvercle est endommagé ou fissuré.

- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. Utilisez exclusivement le poussoir à cet effet.
- Ne touchez pas les petites lames à la base du filtre. Elles sont très coupantes.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne vous en servez pas et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

⚠ Attention

- Afin d'éviter tout risque d'accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, ne branchez pas cet appareil à un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou à un circuit régulièrement coupé par le fournisseur d'électricité.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne retirez pas d'accessoires du bloc moteur pendant que la centrifugeuse fonctionne.
- N'introduisez jamais vos doigts ou un quelconque autre objet dans le pichet ou bol lorsque la centrifugeuse est en cours de fonctionnement.
- Ne dépassez pas les quantités et les temps de préparation indiqués dans la section recettes.
- Débranchez la centrifugeuse immédiatement après son utilisation, notamment avant de dévisser le pichet.
- Évitez de toucher les lames tranchantes, en particulier lorsque la centrifugeuse est encore branchée sur la prise secteur.
- Si les lames se bloquent, débranchez l'appareil avant de retirer à l'aide d'une spatule les ingrédients à l'origine du blocage.

- Posez la centrifugeuse sur une surface horizontale, plane et stable.
- Éteignez et débranchez la centrifugeuse avant de monter ou de retirer tout accessoire de l'unité principale.
- Laissez toujours refroidir la centrifugeuse avant de la nettoyer ou de la déplacer.
- Nettoyez la centrifugeuse après chaque utilisation. Vous pouvez nettoyer les accessoires de la centrifugeuse au lave-vaisselle.
- Débranchez toujours la centrifugeuse en cas de longue période sans utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que tous les composants ont été correctement montés.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsque les deux brides sont verrouillées. Déverrouillez les brides après avoir éteint l'appareil et patienté jusqu'à l'arrêt complet du filtre.
- Les colorants alimentaires peuvent tacher les pièces. Ce phénomène est normal et n'affecte pas l'utilisation de l'appareil.
- Faites attention lorsque vous versez un liquide chaud dans l'appareil car le liquide chaud et la vapeur peuvent s'échapper et occasionner des brûlures.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Verrou de sécurité intégré

Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le blender et son couvercle, le bol du moulin ou le bol du hachoir et son couvercle (certains modèles uniquement) sont correctement installés sur le bloc moteur.
Lorsque le blender et son couvercle, le bol du moulin ou le bol du hachoir et son couvercle sont correctement montés, le verrou de sécurité intégré se déverrouille.

2 Présentation

① Mesure graduée ② Couvercle du blender ③ Blender ④ Anneau en caoutchouc du blender ⑤ Ensemble lames du blender ⑥ Base centrale ⑦ Réservoir à jus ⑧ Bec verseur du réservoir à jus ⑨ Bec verseur ⑩ Poussoir	⑪ Cheminée de remplissage ⑫ Couvercle ⑬ Tamis ⑭ Récepteur de jus ⑮ Clips de verrouillage ⑯ Axe d'entraînement ⑰ Réservoir à pulpe ⑱ Interrupteur ⑲ Bloc moteur
--	---

3 Avant la première utilisation

- Retirez tous les accessoires.
- Nettoyez soigneusement les éléments de la centrifugeuse avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Séchez bien tous les éléments avant de commencer à utiliser l'appareil.

4 Utilisation de la centrifugeuse

Extraire du jus

La centrifugeuse peut être utilisée pour préparer des jus de fruits frais. Elle permet de séparer la pulpe, les pépins et la peau.
Assurez-vous que l'Interrupteur de contrôle est en position éteinte. Branchez ensuite l'appareil sur une prise secteur.

- Nettoyez et coupez les gros ingrédients en morceaux pouvant entrer dans la cheminée de remplissage.
- Positionnez l'Interrupteur de contrôle sur la vitesse recommandée.
- Insérez vos ingrédients via la cheminée de remplissage.
- Poussez délicatement vos ingrédients vers le bas à l'aide du poussoir.

Conseils

- Enlevez les noyaux des cerises, des prunes, des pêches, etc. Il n'est pas nécessaire d'enlever les trognons ni les pépins des fruits tels que les melons, les pommes et les raisins.
- Utilisez des fruits et légumes frais, ils contiennent plus de jus. Les fruits et légumes suivants conviennent particulièrement bien pour l'extraction de jus avec la centrifugeuse : ananas, betteraves, branches de céleri, pommes, concombres, carottes, épinards, melons, tomates, oranges, raisin.
- Vous n'avez pas besoin d'ôter les peaux ou écorces fines. N'ôtez que les peaux épaisses, p. ex. celle des oranges, ananas et betteraves crues. Retirez également la peau blanche des agrumes car elle a un goût amer.
- Lorsque vous préparez du jus de pomme, n'oubliez pas que la viscosité du jus dépend du type de pommes utilisé. Plus la pomme est juteuse, plus le jus est liquide. Choisissez un type de pomme produisant le jus que vous préférez.
- Le jus de pomme brunit très rapidement. Vous pouvez ralentir ce processus en ajoutant quelques gouttes de jus de citron.
- Les fruits contenant de l'amidon tels que les bananes, papayes, avocats, figues et mangues ne conviennent pas pour un traitement en centrifugeuse. Utilisez un robot ménager, un blender ou un mixeur plongeant pour mixer ces fruits.
- Les feuilles de salade peuvent être traitées dans la centrifugeuse.
- Buvez le jus immédiatement après l'avoir extrait. S'il reste exposé à l'air un certain temps, le jus perdra sa saveur et sa valeur nutritionnelle.
- Vous pouvez obtenir plus de jus en poussant délicatement les fruits et légumes vers le bas.

La prise de notes

- N'exercez pas une pression trop forte sur le poussoir, car vous risqueriez d'altérer la qualité du résultat, voire de bloquer le tamis.
- N'oubliez pas la centrifugeuse plus de 2 minutes sans interruption. Si vous n'avez pas fini d'extraire le jus, éteignez la centrifugeuse et laissez-la refroidir à température ambiante avant de continuer.
- N'essayez jamais d'accéder au tamis via l'unité d'écoulement de la pulpe du récepteur de pulpe.

Mélange

Le blender est destiné à :

- mélanger des ingrédients liquides, tels que des produits laitiers, sauces, jus de fruits, soupes, cocktails et milk-shakes
- mixer des préparations à consistance molle, telles que de la pâte à crêpes ou de la mayonnaise ;
- réduire en purée des ingrédients cuits, par exemple afin de préparer de la nourriture pour bébés.

Suivez les étapes de montage pour le blender. Fixez-le en le tournant dans le sens de la flèche.

- Vissez le blender sur le bloc moteur jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position - vous entendrez alors un déclic.
- Nettoyez et coupez en morceaux les gros ingrédients, puis mettez-les dans le blender.
- Mettez le couvercle en place.
- Placez la mesure graduée dans l'ouverture du couvercle jusqu'à ce qu'elle soit fixée fermement.
- Assurez-vous que l'Interrupteur de contrôle est en position éteinte. Branchez ensuite l'appareil sur une prise secteur.
- Positionnez l'Interrupteur de contrôle sur la vitesse recommandée.
- Une fois que vous avez terminé, éteignez et débranchez l'appareil. Retirez le blender du bloc moteur.
- Versez la boisson par le bec verseur du blender.

La prise de notes

- Les ingrédients secs ne doivent pas être traités pendant plus d'1 minute.
- Lorsque le moteur tourne, des ingrédients (p. ex. des glaçons et des tomates) peuvent être ajoutés dans le blender via l'ouverture dans le couvercle.
- Assurez-vous que le tamis du couvercle est positionné en face du bec verseur pour l'écoulement du liquide.
- Pour démonter le blender, suivez les instructions ci-dessus en inversant l'ordre et le sens indiqué.
- Pour connaître les quantités, vitesses et durées de traitement recommandées, reportez-vous à la fin de ce manuel d'utilisation.

⚠ Précautions

- Veillez à ne pas exercer une pression trop forte sur l'anse du blender.
- Ne remplissez jamais le blender avec des ingrédients dont la température dépasse 60 °C.
- Ne remplissez jamais le blender au-delà du niveau maximal indiqué (1 litre) afin d'éviter des déversements accidentels.
- Insérez toujours la mesure graduée dans le couvercle avant de commencer à mixer.
- Ne faites pas fonctionner le blender pendant plus de 3 minutes sans interruption. Si vous n'avez pas fini de mixer après 3 minutes, éteignez le blender et laissez-le refroidir à température ambiante avant de continuer.
- N'introduisez jamais vos doigts ou un quelconque objet dans le blender pendant son fonctionnement.
- Régler toujours le bouton de commande sur 0 avant d'ouvrir le couvercle.

5 Nettoyage

Il est beaucoup plus facile de nettoyer la centrifugeuse, ses composants et accessoires immédiatement après leur utilisation.

La prise de notes

- Débranchez la centrifugeuse avant de commencer à la nettoyer.
- Attendez que la centrifugeuse ait suffisamment refroidi avant de la nettoyer.
- Tous les accessoires amovibles peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.
- Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence, l'alcool ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- Après avoir débranché la centrifugeuse, détachez les accessoires, pièces et anneaux en caoutchouc utilisés et nettoyez-les dans de l'eau tiède savonneuse.
- Rincez tous les accessoires et pièces en les passant sous l'eau du robinet.
- Pour nettoyer le blender, versez-y de l'eau tiède et un peu de détergent.
- Montez le couvercle et la mesure graduée puis faites fonctionner le blender pendant quelques secondes.
- Détachez le blender, l'ensemble lames et retirez le couvercle et la mesure graduée. Nettoyez-les et rincez-les eux aussi.
- Pour un meilleur nettoyage, vous pouvez utiliser une brosse.

6 Stockage

- Conservez l'appareil dans un endroit sec pour éviter que le tamis et les lames ne rouillent.
- La fiche peut être insérée dans l'unité principale pour le stockage.

7 Recettes

Avec la centrifugeuse 2-en-1, vous pouvez expérimenter et tester un nombre illimité de recettes en tous genres. Vous pouvez préparer en quelques instants de délicieux jus, milk-shakes, soupes et sauces. Pour avoir un aperçu des recettes possibles, rendez-vous sur [www.kitchen.philips.com](#).

Pour l'extraction de jus		
Ingédients	Poids	Vitesse
Concombres/épinards/melons/tomates/oranges/citrons/raisin/baies	500 g	1
Pommes/carottes/ananas/betteraves/celeri/poires	500 g	2

Pour mixer, mouler et hacher				
Caractéristiques	Ingédients	Poids	Vitesse - 2	Heure
Mélange	Smoothies	1 000 ml		60 s
	Milk-shakes et cocktails	1 000 ml		60 s
	Fruits et légumes	1 000 ml		60 s
	Soupes	500 ml		60 s
	Pâte	1 000 ml		60 s
	Sauces	1 000 ml		60 s
	Aliments pour bébé	500 ml		60 s
	Glace	6 glaçons (env. 38 x 30 x 23 mm)		15 x 1 s

Conseil

- Pour piler de la glace dans le blender et pour hacher dans le hachoir, il est recommandé de procéder par impulsions pour un meilleur résultat, c'est à dire d'allumer et éteindre successivement l'appareil pour simuler l'effet de pulsation.

8 Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

9 Dépannage

En cas de problèmes lors de l'utilisation de cette centrifugeuse, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
La centrifugeuse ne fonctionne pas.	La centrifugeuse est équipée d'un système de sécurité. Si les accessoires ne sont pas montés correctement sur le bloc moteur, la centrifugeuse ne fonctionne pas. Vérifiez que les accessoires sont montés comme il se doit (voir les différentes sections). Éteignez d'abord l'appareil ! Cet appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe. Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes. Rebranchez l'appareil sur la prise secteur et rallumez l'appareil. (HR1849 et HR1848 - Chine uniquement)
L'ensemble lames/ le bloc moteur est bloqué.	Arrêtez l'appareil et mixez/hachez une portion moins importante.
Une odeur désagréable se dégage du bloc moteur lors des premières utilisations.	Ce phénomène est normal lors des premières utilisations. Si l'odeur persiste, vérifiez la quantité traitée, la durée d'utilisation et la vitesse utilisée.
Le blender fuit.	Éteignez l'appareil. Détachez l'ensemble lames en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifiez que l'anneau en caoutchouc est monté correctement sur l'ensemble lames (pose à plat).
Le couvercle et/ou la mesure graduée du blender fuient.	Assurez-vous que le couvercle est fixé correctement et que la mesure graduée est bien adaptée.
Le tamis de la centrifugeuse entre en contact avec la cheminée de remplissage ou vibre fortement pendant le fonctionnement de l'appareil.	Éteignez l'appareil. Vérifiez que le tamis est raccrodé correctement. Les nervures en bas du tamis doivent entrer correctement dans l'ouverture du coupleur moteur. Vérifiez que le tamis n'est pas endommagé. Les craquelures, fissures, le desserrement du disque de râpe ou toute autre irrégularité peuvent causer des dysfonctionnements.

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!
Registreer